



# Instruction Manual

## XPP-5422GMX

Please read these instructions before using your Nightstick XPP-5422GMX Intrinsically Safe Permissible Dual-Light Flashlight. They include important safety information and operating instructions.

### THE XPP-5422GMX IS APPROVED FOR USE

**Bayco Products, Inc. XPP-5422GMX**

640 S. Sanden Blvd.  
Wylie, TX 75098



ID 4003544  
INTRINSICALLY SAFE  
SECURITE INTRINSEQUE

CE 0359



Intertek

CLASS I DIV 1 GRPS A-D T3	Ex ia op is I Ma
CLASS II & III DIV 1 GRPS E-G T135C	Ex ia op is IIC T3 Ga
CLASS I ZONE 0 AEx ia IIC T3 Ga	Intertek ITS 13 ATEX27837X
CLASS I ZONE 0 Ex ia IIC T3 Ga	IECEx ITS 16.0067X
Ⓜ I M 1 Ex ia op is I Ma	-20°C ≤ Tamb ≤ +40°C
Ⓜ I 1 G Ex ia op is IIC T3 Ga	1.5V/Cell AA Alkaline

#### Conforms to:

ANSI/UL STD 913, ANSI/UL  
60079-0, ANSI/UL 60079-11  
ANSI/ISA 60079-26

#### Certified to:

CAN/CSA STD C22.2 No 157  
CAN/CSA STD C22.2 No 60079-0  
CAN/CSA STD C22.2 No 60079-11  
CSA STD C22.2 No 25

### CAPACITANCE LIMITATION - INTRINSICALLY SAFE

The capacitance measured on the two magnets and the side clip exceeds 3pF for Group IIC. The user shall determine the suitability of the equipment in the end application.

### WARNINGS - INTRINSICALLY SAFE

- Warning: Use only the approved non-rechargeable batteries listed below.
- Warning: Do NOT attempt to use rechargeable AA batteries with this light.
- Warning: To prevent ignition of a hazardous atmosphere, do not open the lens bezel in the hazardous environment. This task must ONLY be performed in an area known to be non-hazardous.
- Warning: When exchanging batteries, use only Duracell PC1500, Energizer EN91 or Energizer L91 batteries.
- Warning: To prevent ignition of a hazardous atmosphere, the AA batteries must only be exchanged in an area known to be non-hazardous.
- Warning: To reduce the risk of explosion, do not mix new non-rechargeable batteries with used non-rechargeable batteries, or mix non-rechargeable batteries from different manufacturers.
- Warning: Substitution of components may impair intrinsic safety.

### SPECIAL INSTRUCTIONS FOR INTRINSIC SAFETY

- For personal safety, always confirm the rating of any known hazardous or potentially hazardous location where the light is to be used.

### BATTERY INSTALLATION

**WARNING: In order to maintain the XPP-5422GMX's Intrinsically Safe Permissible rating, the only AA batteries certified for use with this light are the Duracell PC1500, Energizer EN91 or Energizer L91 batteries.**

- Do not attempt to use any other brand or model of AA batteries with this light.
- Do not attempt to use any type of rechargeable AA batteries with this light.

**Warning: To prevent ignition of a hazardous atmosphere, do not remove the lens bezel or the reflector / battery carrier in the hazardous environment. This task must ONLY be done in an area known to be non-hazardous.**

- Loosen the locking screw located on the side of the lens cap. NOTE: Do NOT attempt to completely remove the locking screw. Doing so is not necessary and may damage the threads. The screw simply needs to be loosened enough to allow the lens bezel to unscrew.
- Unscrew the lens bezel from the housing in a counter-clockwise direction.
- Turn the light upside down and carefully shake the light in order to remove the reflector / battery carrier. Allow the reflector / battery carrier to slide into your hand. WARNING: Do NOT touch the reflector surface with your finger. Doing so may damage the reflector surface.
- Using 3 – AA Duracell PC1500, Energizer EN91 or Energizer L91 batteries (make sure that all 3 batteries are of the same model), install the batteries in the carrier paying close attention to the markings on the battery carrier for proper battery terminal polarity alignment.
- Align the reflector / battery carrier so that the switches on the carrier are aligned with the switches on the housing. Carefully insert the reflector / battery carrier back into the flashlight housing until it is fully seated in the housing. WARNING: Be careful to not touch the reflector surface with your finger. Doing so may damage the reflector surface.
- Replace the lens bezel by screwing it onto the housing in a clockwise direction.
- Tighten locking screw. CAUTION: Do NOT over-tighten. Doing so may damage the threads and impact the light's Intrinsic Safety.

### OPERATION

#### THE XPP-5422GMX HAS FOUR SEPARATE LIGHTING MODES:

##### Momentary Flashlight Mode

Lightly press the top body switch for momentary operation. Release the switch to turn the light off.

##### Constant-on Flashlight Mode

Press the top body switch until it clicks and then release for constant-on mode. Press and release the top body switch again to turn the light off.

##### Floodlight Mode

Press the bottom body switch until it clicks and then release for floodlight mode. Press and release the bottom body switch again to turn the light off.

##### Dual-Light Mode

Dual-Light allows the user to turn on both the Flashlight and the Floodlight, at the same time. Press the top body switch until it clicks and then release for constant-on mode Flashlight Mode. Next press and release the bottom switch to activate the Floodlight. Both the Flashlight and the Floodlight are now running. Press and release both the top and bottom body switches to turn the lights off.

### WARRANTY

#### LIMITED LIFETIME WARRANTY

Bayco Products, Inc. warrants this product to be free from defects in workmanship and materials for the original purchaser's lifetime. The Limited Lifetime Warranty includes the LEDs, housing and lenses. Rechargeable batteries, chargers, switches, electronics and included accessories are warranted for a period of two years with proof of purchase. Normal wear and failures which are caused by accidents, misuse, abuse, faulty installation and lightning damage are excluded.

We will repair or replace this product should we determine it to be defective. This is the only warranty, expressed or implied, including any warranty of merchantability or fitness for a particular purpose.

For a complete copy of the warranty, go to [www.nightstick.com/nightstick-product-support/warranties](http://www.nightstick.com/nightstick-product-support/warranties). Retain your receipt for proof of purchase.

# Mode d'emploi

## XPP-5422GMX

Veuillez lire le mode d'emploi avant d'utiliser votre lampe de poche Nightstick XPP-5422GMX à sécurité intrinsèque et à mode d'éclairage double. Il inclut des renseignements importants concernant la sécurité et le bon fonctionnement de votre lampe de poche.

LA LAMPE DE POCHE XPP-5422GMX A ÉTÉ APPROUVÉE POUR UTILISATION

**Bayco Products, Inc. XPP-5422GMX**

**640 S. Sanden Blvd.  
Wylie, TX 75098**



ID 4003544  
INTRINSICALLY SAFE  
SECURITE INTRINSEQUE

CE 0359



**Intertek**

CLASS I DIV 1 GRPS A-D T3	Ex ia op is I Ma
CLASS II & III DIV 1 GRPS E-G T135C	Ex ia op is IIC T3 Ga
CLASS I ZONE 0 AEx ia IIC T3 Ga	Intertek ITS 13 ATEX27837X
CLASS I ZONE 0 Ex ia IIC T3 Ga	IECEX ITS 16.0067X
Ⓢ I M 1 Ex ia op is I Ma	-20°C ≤ Tamb ≤ +40°C
Ⓢ II 1 G Ex ia op is IIC T3 Ga	1.5V/Cell AA Alkaline

**Conforms to:**

ANSI/UL STD 913, ANSI/UL  
60079-0, ANSI/UL 60079-11  
ANSI/ISA 60079-26

**Certified to:**

CAN/CSA STD C22.2 No 157  
CAN/CSA STD C22.2 No 60079-0  
CAN/CSA STD C22.2 No 60079-11  
CSA STD C22.2 No 25

### CAPACITANCE LIMITÉE - SÉCURITÉ INTRINSÈQUE

La capacitance mesurée sur les deux aimants et la pince latérale dépasse 3pF pour le groupe IIC. L'utilisateur doit déterminer l'équipement qui convient pour l'application.

### AVERTISSEMENTS : SÉCURITÉ INTRINSÈQUE

- Avertissement : Utiliser seulement les piles non rechargeables approuvées et énumérées ci-dessous.
- Avertissement : NE PAS essayer d'utiliser des piles rechargeables AA avec cette lampe de poche.
- Avertissement : Pour éviter l'inflammation d'atmosphère dangereuse, ne pas ouvrir la lunette avec lentille dans un endroit dangereux. Cette tâche doit être effectuée UNIQUEMENT dans une zone non dangereuse.
- Avertissement : Lorsque vous remplacer les piles, utiliser uniquement les piles Duracell PC1500, Energizer EN91 ou Energizer L91.
- Avertissement : Pour éviter l'inflammation d'atmosphère dangereuse, les piles AA doivent être remplacées dans une zone non dangereuse.
- Avertissement : Pour réduire les risques d'explosion, ne pas mélanger les piles neuves non rechargeables avec des piles non rechargeables utilisées, ou mélanger les piles non rechargeables de différents fabricants.
- Avertissement : la substitution de composants peut compromettre la sécurité intrinsèque.

### DIRECTIVES PARTICULIÈRES POUR UNE SÉCURITÉ INTRINSÈQUE

- Pour votre propre sécurité, toujours confirmer la charge d'une zone dangereuse ou potentiellement dangereuse quand la lampe de poche est utilisée.

### INSTALLATION DES PILES

**Avertissement : Afin de maintenir le bon fonctionnement de votre lampe XPP-5422GMX à sécurité intrinsèque, les seules piles AA certifiées pour l'utilisation de cette lampe sont les piles Duracell PC1500, Energizer EN91 ou Energizer L91.**

- NE PAS utiliser d'autres marques ou modèles de piles AA avec cette lampe.
- NE PAS utiliser n'importe quel type de piles rechargeable AA avec cette lampe.

**Avertissement : Pour éviter l'inflammation d'atmosphère dangereuse, ne pas ouvrir la lunette avec lentille dans un endroit dangereux. Cette tâche doit être effectuée UNIQUEMENT dans une zone non dangereuse.**

- Desserrer la vis de verrouillage située sur le côté de la lunette avec lentille. À NOTER : NE PAS enlever complètement la vis de verrouillage. Cette opération n'est pas nécessaire et risquerait d'endommager les filets de la vis. La vis

doit être simplement desserrée pour permettre à la lunette avec lentille de se dévisser.

- Dévisser la lunette avec lentille du boîtier dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
- Tourner la lampe de poche à l'envers et agiter délicatement afin d'enlever le porte-batterie/rélecteur. Laisser glisser le porte-batterie/rélecteur dans votre main. AVERTISSEMENT : NE PAS toucher la surface du réflecteur avec votre doigt. Si vous le faites, vous risquez d'endommager la surface du réflecteur.
- En utilisant 3 piles – AA – Duracell PC1500, Energizer EN91 ou Energizer L91 (assurez-vous que les 3 piles soient du même modèle), installer les piles dans le porte-batterie en portant une attention particulière à la polarité sur le porte-batterie afin de respecter l'alignement des bornes de polarité des piles.
- Aligner le porte-batterie/rélecteur afin que les interrupteurs du porte-batterie soient alignés avec les interrupteurs du boîtier. Insérer délicatement le porte-batterie/rélecteur dans le boîtier de la lampe de poche jusqu'à ce qu'il soit bien installé dans le boîtier. AVERTISSEMENT : Assurez-vous de ne pas toucher la surface du réflecteur avec votre doigt. Si vous le faites, vous risquez d'endommager la surface du réflecteur.
- Replacer la lunette avec lentille en la vissant au boîtier dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Serrer la vis de verrouillage. MISE EN GARDE : NE PAS trop serrer. Si vous serrez trop vous risquez d'endommager les filets et affecter la sécurité intrinsèque de la lampe.

### FONCTIONNEMENT

**LA LAMPE XPP-5422GMX DISPOSE DE QUATRE MODES D'ÉCLAIRAGE:**

Lampe de poche à mode d'éclairage momentané

Appuyer légèrement sur le bouton interrupteur du haut pour une mise en marche momentané. Relâcher le bouton interrupteur pour éteindre la lumière.

Lampe de poche à mode d'éclairage continu

Appuyer sur le bouton interrupteur du haut jusqu'à ce qu'il s'enclenche puis relâcher pour un mode d'éclairage continu. Appuyer et relâcher encore le haut du bouton interrupteur pour éteindre la lumière.

Lampe projecteur à faisceau concentré

Appuyer sur le bouton interrupteur du bas jusqu'à ce qu'il s'enclenche puis relâcher pour un mode projecteur à faisceau concentré. Appuyer et relâcher encore le bas du bouton interrupteur pour éteindre la lumière.

Mode à éclairage double

L'éclairage double permet à l'utilisateur d'allumer en même temps le mode projecteur à faisceau concentré et le mode lampe de poche. Appuyer sur le bouton interrupteur du haut jusqu'à ce qu'il s'enclenche et puis relâcher pour un mode lampe de poche à éclairage constant. Par la suite appuyer et relâcher le bouton interrupteur du bas pour activer le projecteur. Les deux modes; lampe de poche et lampe projecteur sont maintenant en fonction. Appuyer et relâcher les deux boutons interrupteurs pour éteindre la lumière.

### GARANTIE

**GARANTIE À VIE LIMITÉE**

Bayco Products, Inc. garantit que ce produit est exempt de défauts de matériaux et de fabrication à l'acheteur original durant toute sa vie. La garantie à vie limitée inclut les DEL, les boîtiers et les lentilles. Les batteries rechargeables, les chargeurs, les interrupteurs, les électroniques et les accessoires compris sont garantis pour une période de deux ans avec une preuve d'achat. L'usure normal et les défaillances qui sont causés par des accidents, une mauvaise utilisation, un abus, une installation défectueuse et un système d'éclairage endommagé sont exclus.

Ce produit sera réparé ou remplacé si nous déterminons qu'il est défectueux. Ceci est la seule garantie explicite ou implicite, y compris toute garantie de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier.

Pour une copie détaillée de la garantie, vous rendre sur le site [www.nightstick.com/nightstick-product-support/warranties](http://www.nightstick.com/nightstick-product-support/warranties). Gardez ce reçu comme preuve d'achat.

# Manual de Instrucciones

## XPP-5422GMX

Por favor, lea estas instrucciones antes de usar su Nightstick XPP-5422GMX, Dual-Light Flashlight (Linterna Doble) intrínsecamente segura. Estas incluyen importante información de seguridad e instrucciones de manejo.

### LA XPP-5422GMX ESTÁ APROBADA PARA EL USO

#### Bayco Products, Inc. XPP-5422GMX

640 S. Sanden Blvd.  
Wylie, TX 75098



ID 4003544  
INTRINSICALLY SAFE  
SECURITE INTRINSEQUE

CE 0359



Intertek

CLASS I DIV 1 GRPS A-D T3	Ex ia op is I Ma
CLASS II & III DIV 1 GRPS E-G T135C	Ex ia op is IIC T3 Ga
CLASS I ZONE 0 AEx ia IIC T3 Ga	Intertek ITS 13 ATEX27837X
CLASS I ZONE 0 Ex ia IIC T3 Ga	IECEx ITS 16.0067X
Ⓜ I M 1 Ex ia op is I Ma	-20°C ≤ Tamb ≤ +40°C
Ⓜ II 1 G Ex ia op is IIC T3 Ga	1.5V/Cell AA Alkaline

#### Conforms to:

ANSI/UL STD 913, ANSI/UL  
60079-0, ANSI/UL 60079-11  
ANSI/ISA 60079-26

#### Certified to:

CAN/CSA STD C22.2 No 157  
CAN/CSA STD C22.2 No 60079-0  
CAN/CSA STD C22.2 No 60079-11  
CSA STD C22.2 No 25

### LIMITACIÓN DE CAPACIDAD - INTRÍNECAMENTE SEGURO

La capacidad, medida en los dos imanes y en el clip lateral excede 3pF para el Grupo IIC. El usuario determinará la conveniencia del equipo en la aplicación final.

### ADVERTENCIAS - INTRÍNICAMENTE SEGURAS

- Advertencia: Utilice únicamente las baterías no recargables aprobadas que se enumeran a continuación.
- Advertencia: NO intente utilizar baterías AA recargables con esta luz.
- Advertencia: Para evitar la ignición de una atmósfera peligrosa, no abra el bisel del lente en un ambiente peligroso. Esta tarea SOLO debe realizarse en un área considerada no peligrosa.
- Advertencia: Al cambiar las pilas, utilice sólo Duracell PC1500, Energizer EN91 o Energizer L91.
- Advertencia: Para evitar la ignición de una atmósfera peligrosa, las pilas AA sólo deben cambiarse en un área considerada no peligrosa.
- Advertencia: Para reducir el riesgo de explosión, no mezcle pilas nuevas no recargables con baterías no recargables usadas, y no mezcle pilas no recargables de diferentes fabricantes.
- Advertencia: La sustitución de componentes puede afectar la seguridad intrínseca.

### INSTRUCCIONES ESPECIALES PARA LA SEGURIDAD INTRÍNECA

- Por su seguridad personal, siempre confirme la calificación de cualquier ubicación peligrosa o potencialmente peligrosa conocida donde la luz se va a utilizar.

### INSTALACIÓN DE LAS PILAS

**ADVERTENCIA: A fin de mantener la clasificación de seguridad intrínseca del XPP-5422GMX, las únicas pilas AA certificadas para su uso son las Duracell PC1500, Energizer EN91 o Energizer L91.**

- No intente utilizar cualquier otra marca o modelo de pilas AA con esta luz.
- No intente utilizar ningún tipo de pilas AA recargables con esta luz.

**Advertencia: Para evitar la ignición de una atmósfera peligrosa, no abra la puerta del compartimiento de la batería en un ambiente peligroso. Esta tarea sólo debe hacerse en un área considerada no peligrosa.**

- Afloje el tornillo de bloqueo situado en la parte de atrás de la puerta del compartimiento de la batería. NOTA: NO intente retirar por completo el tornillo de bloqueo. Si lo hace, no es necesario y puede dañar las roscas. El tornillo simplemente necesita ser aflojado lo suficiente para permitir desenroscar el bisel del lente.
- Desatornille el bisel del lente de la carcasa en dirección en sentido contrario al reloj.

- Apague la luz al revés y agite con cuidado la luz con el fin de retirar el soporte del reflector / portador de batería. Deje que el reflector / portador de batería se deslice en su mano. **ADVERTENCIA:** No toque la superficie del reflector con el dedo. Si lo hace, podría dañar la superficie del reflector.
- Utilizando 3 - AA Duracell PC1500, Energizer EN91 o pilas Energizer L91 (asegúrese de que las 3 baterías son del mismo modelo), instale las baterías en el portador prestando especial atención a las marcas en el soporte de la batería para la alineación de polaridad correcta en el terminal.
- Alinee el soporte de reflector / portador de batería de modo que los interruptores del soporte estén alineados con los interruptores en la carcasa. Inserte con cuidado el soporte de reflector / portador de batería en la carcasa de la linterna hasta que esté completamente asentada en el caparazón.
- **ADVERTENCIA:** No toque la superficie del reflector con el dedo. Si lo hace, podría dañar la superficie del reflector.
- Reemplace el bisel del lente enroscándolo en la carcasa en dirección hacia la derecha.
- Apriete el tornillo de seguridad. **PRECAUCIÓN:** No apriete demasiado. Si lo hace, puede dañar las roscas y afectar la seguridad intrínseca de la luz.

### FUNCIONAMIENTO

#### LA XPP-5422GMX CUENTA CON CUATRO MODOS DE ILUMINACIÓN DIFERENTES:

##### Linterna modo Momentáneo

Presione ligeramente el interruptor del cuerpo superior para el funcionamiento momentáneo. Suelte el interruptor para apagar la luz.

##### Linterna modo Constante

Pulse el interruptor del cuerpo superior hasta que haga clic y luego suelte para el modo constante. Pulse y suelte el interruptor del cuerpo superior de nuevo para apagar la luz.

##### Modo Proyector

Pulse el interruptor del cuerpo inferior hasta que haga clic y suelte para el modo de proyector. Pulse y suelte el interruptor del cuerpo inferior de nuevo para apagar la luz.

##### Modo Dual-Light

Dual-Light permite al usuario activar tanto la linterna y el reflector, al mismo tiempo. Pulse el interruptor del cuerpo superior hasta que haga clic y luego suelte para el modo linterna modo constante. A continuación pulse y suelte el botón inferior para activar el reflector. Tanto la linterna y el reflector se encuentran activados. Presione y suelte ambos interruptores del cuerpo superior e inferior para apagarlas luces.

### GARANTÍA

#### GARANTIA LIMITADA DE POR VIDA

Bayco Products, Inc. garantiza que este producto está libre de defectos de mano de obra y materiales durante la vida del comprador original. La garantía de por vida limitada incluye los LED, la carcasa y los lentes. Las pilas recargables, los cargadores, los interruptores, la electrónica y los accesorios incluidos están garantizados por un período de dos años con un comprobante de compra. Se excluyen el desgaste y los fallos normales, que son causados por accidentes, mal uso, abuso, instalación defectuosa y daños por rayos.

Repararemos o reemplazaremos este producto si lo determinamos como defectuoso. Esta es la única garantía, expresa o implícita, incluyendo cualquier garantía de comerciabilidad o idoneidad para un propósito particular.

Para obtener una copia completa de la garantía, visite [www.nightstick.com/nightstick-product-support/warranties](http://www.nightstick.com/nightstick-product-support/warranties). Conserve su recibo para comprobar la compra.

# Manual de Instrução

## XPP-5422GMX

Por favor, leia estas instruções antes de utilizar a Nightstick XPP-5422GMX Lanterna intrinsecamente segura. Elas incluem informações de segurança e instruções de operação importantes.

A XPP-5422GMX ESTÁ APROVADA PARA USO

**Bayco Products, Inc. XPP-5422GMX**

640 S. Sanden Blvd.

Wylie, TX 75098



ID 4003544  
INTRINSICALLY SAFE  
SECURITE INTRINSEQUE

CE 0359



Intertek

CLASS I DIV 1 GRPS A-D T3	Ex ia op is I Ma
CLASS II & III DIV 1 GRPS E-G T135C	Ex ia op is IIC T3 Ga
CLASS I ZONE 0 AEx ia IIC T3 Ga	Intertek ITS 13 ATEX27837X
CLASS I ZONE 0 Ex ia IIC T3 Ga	IECEX ITS 16.0067X
Ⓜ I M 1 Ex ia op is I Ma	-20°C ≤ Tamb ≤ +40°C
Ⓜ II 1 G Ex ia op is IIC T3 Ga	1.5V/Cell AA Alkaline

**Conforms to:**

ANSI/UL STD 913, ANSI/UL  
60079-0, ANSI/UL 60079-11  
ANSI/ISA 60079-26

**Certified to:**

CAN/CSA STD C22.2 No 157  
CAN/CSA STD C22.2 No 60079-0  
CAN/CSA STD C22.2 No 60079-11  
CSA STD C22.2 No 25

### AVISOS – INTRINSECAMENTE SEGURA

- Atenção: Use somente as pilhas aprovadas do tipo aa modelos Energizer E91 e Energizer EN91.
- Atenção: Não utilize pilhas ou baterias recarregáveis no produto.
- Atenção: A substituição das pilhas somente pode ser feita fora da área classificada.
- Atenção: Somente baterias do mesmo tipo e modelo podem ser utilizadas. Além disto não deve ser utilizado pilhas descarregadas com novas pilhas.
- Atenção: A substituição de componentes não aprovados pode afetar na segurança do produto.
- Atenção: Não abra o compartimento de pilhas quando uma atmosfera explosivas estiver presente.
- Special conditions for safe use: Somente os modelos de pilhas Energizer E91 e Energizer EN91 podem ser utilizados com o produto.

### INSTRUÇÕES ESPECIAIS PARA A SEGURANÇA INTRÍNSECA

- Para segurança pessoal, sempre confirmar a classificação de qualquer localização perigosa ou potencialmente perigosa conhecida onde a lanterna será usada.

### INSTALAÇÃO DA PILHA

**AVISO: A fim de manter o XPP-5422GMX classificação intrinsecamente seguro, as únicas pilhas AA certificadas para uso com esta lanterna são a Duracell PC1500, Energizer EN91 ou pilhas Energizer L91.**

- Não tente usar qualquer outra marca ou modelo de pilhas AA com esta lanterna.
- Não tente usar qualquer tipo de pilhas AA recarregáveis com esta luz.

**Atenção: Para evitar a ignição de uma atmosfera perigosa, não remover o painel da lente ou refletor/compartimento da bateria no ambiente perigoso. Esta tarefa deve ser feito apenas em uma área conhecida como não-perigosa.**

- Solte o parafuso de fixação localizado na lateral da tampa da lente. NOTA: NÃO tente remover completamente o parafuso de fixação. Fazer isso não é necessário e pode danificar os fios. O parafuso simplesmente tem de ser solto o suficiente para permitir que o painel da lente para desapertar.
- Solte o painel frontal do compartimento no sentido anti-horário.
- Vire a lanterna de cabeça para baixo e agite cuidadosamente a lanterna, a fim de retirar o suporte do refletor da pilha. Deixe o compartimento do refletor deslizar em sua mão. ATENÇÃO: Não toque na superfície do refletor com o dedo, isso pode danificar a superfície do refletor.
- Usar 3 - AA Duracell PC1500, Energizer EN91 ou Energizer L91 (certifique-

se de que todas as 3 baterias são do mesmo modelo), instale as baterias no compartimento prestando muita atenção às marcações no compartimento da bateria para o adequado alinhamento de polaridade.

- Alinhe o refletor/suporte da bateria de modo que os interruptores do suporte estejam alinhados com os interruptores do compartimento. Insira com cuidado o refletor/suporte da bateria na carcaça da lanterna até que esteja totalmente encaixado no lugar. AVISO: Tenha cuidado para não tocar a superfície do refletor com o dedo. Isso pode danificar a superfície do refletor.
- Recoloque a tampa frontal da lente, parafusando o suporte no sentido horário.
- Aperte o parafuso de bloqueio. ATENÇÃO: NÃO aperte demais. Isso pode danificar os fios e afetar a segurança intrínseca da lanterna.

### OPERAÇÃO

**A XPP-5422GMX TEM QUATRO MODOS DE ILUMINAÇÃO SEPARADAS:**

Modo Luz momentânea:

Pressione levemente o interruptor para operação momentânea. Solte o botão para desligar a luz.

Modo luz constante:

Pressione o interruptor corpo superior até ouvir um clique e, em seguida, liberar para o modo constante. Pressione e solte o botão superior do corpo novamente para desligar a luz.

Modo Periférica:

Dual-luz permite que o utilizador ligue a lanterna e a periférica, ao mesmo tempo. Pressione o interruptor corpo superior até ouvir um clique e, em seguida, liberar para o Modo de luz constante. Em seguida, pressione e solte o botão inferior para ativar a luz periférica. Tanto a lanterna e a periférica estão agora em execução. Pressione e solte ambos os interruptores de corpo superior e inferior para desligar as luzes.

Modo Dua-Luz:

Pressione o interruptor corpo superior até ouvir um clique e, em seguida, liberar para o modo constante. Pressione e solte o botão superior do corpo novamente para desligar a luz.

### GARANTIA

**GARANTIA VITALÍCIA LIMITADA**

Bayco Products, Inc. garante que este produto está livre de defeitos de fabricação e materiais por tempo indeterminado ao comprador original. A Garantia Vitalícia Limitada inclui os LEDs, a caixa e as lentes. As baterias recarregáveis, carregadores, interruptores, componentes eletrônicos e acessórios incluídos são garantidos por um período de dois anos com comprovante de compra. O desgaste e falhas normais causados por acidentes, maus-tratos, abuso, instalação defeituosa e danos por raio são excluídos.

Repararemos ou substituiremos este produto se o determinarmos ser defeituoso. Esta é a única garantia, expressa ou implícita, incluindo qualquer garantia de comercialização ou adaptação para um propósito específico.

Para obter uma cópia completa da garantia, acesse [www.nightstick.com/nightstick-product-support/warranties](http://www.nightstick.com/nightstick-product-support/warranties). Retenha o seu recibo como comprovante de compra.

# Gebrauchsanleitung

## XPP-5422GMX

Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch bevor Sie Ihre Nightstick XPP-5422GMX Eigensichere Duale Taschenlampe Mit Zweifach-Magnet verwenden. Die Anleitung enthält wichtige Sicherheitshinweise und Bedienungsanweisungen.

**DIE XPP-5422GMX TASCHENLAMPE IST ZUM GEBRAUCH ZUGELASSEN**

**Bayco Products, Inc. XPP-5422GMX**

**640 S. Sanden Blvd.**

**Wylie, TX 75098**



ID 4003544  
INTRINSICALLY SAFE  
SECURITE INTRINSEQUE

CE 0359



**Intertek**

CLASS I DIV 1 GRPS A-D T3	Ex ia op is I Ma
CLASS II & III DIV 1 GRPS E-G T135C	Ex ia op is IIC T3 Ga
CLASS I ZONE 0 AEx ia IIC T3 Ga	Intertek ITS 13 ATEX27837X
CLASS I ZONE 0 Ex ia IIC T3 Ga	IECEX ITS 16.0067X
Ⓜ I M 1 Ex ia op is I Ma	-20°C ≤ Tamb ≤ +40°C
Ⓜ II 1 G Ex ia op is IIC T3 Ga	1.5V/Cell AA Alkaline

**Conforms to:**

ANSI/UL STD 913, ANSI/UL  
60079-0, ANSI/UL 60079-11  
ANSI/ISA 60079-26

**Certified to:**

CAN/CSA STD C22.2 No 157  
CAN/CSA STD C22.2 No 60079-0  
CAN/CSA STD C22.2 No 60079-11  
CSA STD C22.2 No 25

### KAPAZITÄTS-EINSCHRÄNKUNGEN - EIGENSICHERHEIT GEWÄHRLEISTET

Der Kapazitätswert, der an den beiden Magneten und an der Seitenklammer gemessen wird, überschreitet 3pF für die Gruppe IIC. Der Endnutzer muss über die Tauglichkeit des Gerätes für den jeweiligen Einsatzbereich selbst entscheiden.

### WARNHINWEISE - EIGENSICHERHEIT GEWÄHRLEISTET

- Warnhinweis: Verwenden Sie lediglich die erprobten nicht wiederaufladbaren Batterien wie unten aufgelistet.
- Warnhinweis: Versuchen Sie nicht wiederaufladbare AA Batterien mit diesem Licht zu verwenden.
- Warnhinweis: Vermeiden Sie das Öffnen des Lampenglases innerhalb eines explosionsgefährdeten Umfeldes, um eine Entflammung in der gefährlichen Atmosphäre zu verhindern. Diese Maßnahme darf nur in einem Umfeld vorgenommen werden, das bekannterweise ungefährlich ist.
- Warnhinweis: Beim Austauschen der Batterien verwenden Sie ausschließlich Duracell PC1500, Energizer EN91 der Energizer L91 Batterien.
- Warnhinweis: Um eine Entflammung in einer explosionsgefährdeten Atmosphäre zu verhindern, tauschen Sie AA Batterien nur in einem Umfeld aus, das bekannterweise ungefährlich ist.
- Warnhinweis: Um das Risiko einer Explosion zu vermindern, vermeiden Sie es neue nicht wiederaufladbare Batterien mit gebrauchten nicht wiederaufladbaren Batterien, oder Batterien von unterschiedlichen Herstellern zu vermischen.
- Warnhinweis: Das Austauschen von Bestandteilen kann die Eigensicherheit beeinträchtigen.

### SPEZIELLE ANLEITUNG ZUR EIGENSICHERHEIT

- Für Ihre persönliche Sicherheit überprüfen Sie stets die Einstufung jedes bekanntlicher Weise gefährlichen oder möglicherweise gefährlichen Standortes, an dem die Taschenlampe verwendet werden soll.

### BATTERIE INSTALLATION

**WARNHINWEIS: Die einzigen AA Batterien, die zur Benutzung mit dieser Taschenlampe zur Bewahrung der Eigensicherheits-Einstufung der XPP-5422GMX zertifiziert sind, sind die Duracell PC1500, Energizer EN91 der Energizer L91 Batterien.**

- Verwenden Sie keine anderen Marken oder Modelle der AA Batterien mit dieser Taschenlampe.
- Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien mit dieser Taschenlampe.

**Warnhinweis: Vermeiden Sie das Öffnen des Lampenglases innerhalb eines explosionsgefährdeten Umfeldes, um eine Entflammung in der gefährlichen Atmosphäre zu verhindern. Diese Maßnahme darf nur in einem Umfeld vorgenommen werden, das bekannterweise ungefährlich ist.**

• Lockern Sie die Schraubensicherung an der Seite des Lampenglases. ANMERKUNG: Vermeiden Sie es die Schraubensicherung völlig zu beseitigen. Das vollständige Entfernen ist nicht notwendig und kann das Gewinde beschädigen. Die Schraube muss lediglich soweit gelockert werden, um das Öffnen des Lampenglases zu ermöglichen.

• Schrauben Sie das Lampenglas vom Gehäuse entgegen dem Uhrzeigersinn ab.

• Stellen Sie die Lampe auf den Kopf und schütteln Sie sie vorsichtig, um den Reflektor/ Batterienhalter zu entfernen. Lassen Sie den Reflektor/Batterienhalter in Ihre Hand gleiten. WARNHINWEIS: Fassen Sie die Oberflächche des Reflektors nicht mit Ihren Fingern an. Auf diese Weise kann die Oberflächche des Reflektors beschädigt werden.

• Verwendung von 3 x AA Duracell PC1500, Energizer EN91 der Energizer L91 Batterien (stellen Sie sicher, dass beide Batterien von der gleichen Art sind), installieren Sie die Batterien in der Lampe und achten Sie dabei darauf, dass das positive Ende der Batterien zum Lampenglas zeigt.

• Richten Sie den Reflektor/ Batterienhalter so aus, dass die Schalter am Halter mit den Schaltern am Gehäuse in einer Linie ausgerichtet sind. Setzen Sie den Reflektor/ Batterienhalter vorsichtig wieder in das Gehäuse der Taschenlampe ein bis er komplett verankert ist. WARNHINWEIS: Achten Sie darauf die Oberflächche des Reflektors nicht mit den Fingern zu berühren. Auf diese Weise kann die Oberflächche des Reflektors beschädigt werden.

• Setzen Sie das Lampenglas ein, indem Sie es entgegen dem Uhrzeigersinn auf das Gehäuse aufschrauben.

• Ziehen sie die Schraubensicherung fest an. VORSICHT: ziehen Sie sie nicht zu fest an. Auf diese Weise kann das Gewinde beschädigt und die Eigensicherheit der Lampe beeinträchtigt werden.

### INBETRIEBSETZUNG

**Die XPP-5422GMX TASCHENLAMPE HAT VIER SEPARATE BELEUCHTUNGS-MODI:**

#### BLINKLICHT MODUS

Drücken Sie leicht auf den Schalter am Ende der Taschenlampe, um das Blinklicht zu betätigen. Lassen Sie den Schalter wieder los, um das Licht auszuschalten.

#### DAUERLICHT MODUS

Drücken Sie den Schalter am Ende der Taschenlampe bis es klickt und lassen Sie ihn los, um das Dauerlicht zu betätigen. Drücken Sie den Schalter erneut kurz, um das Licht auszuschalten.

#### FLUTLICHT MODUS

Drücken Sie den unteren Schalter an der Seite der Taschenlampe bis es klickt und lassen Sie ihn los, um das Flutlicht zu betätigen. Drücken Sie den unteren Seitenschalter erneut, um das Licht auszuschalten.

#### DUALER BELEUCHTUNGS-MODUS

Der duale Beleuchtungs-Modus ermöglicht es dem Benutzer das Dauerlicht und Flutlicht gleichzeitig einzuschalten. Drücken Sie den oberen Schalter an der Seite der Taschenlampe bis es klickt und lassen Sie ihn los, um das Dauerlicht zu betätigen. Dann drücken Sie kurz den unteren Seitenschalter, um das Flutlicht zu aktivieren. Nun sind sowohl das Dauerlicht als auch das Flutlicht beide gleichzeitig an. Drücken Sie sowohl den oberen und unteren Seitenschalter kurz, um das Licht auszuschalten.

### GARANTIE

#### BEFRISTETE LEBENSLÄNGLICHE GARANTIE

Bayco Products, Inc. gewährleistet dem Erstkäufer eine lebenslängliche Garantie dafür, dass dieses Product keinerlei Bearbeitungs- oder Materialenschäden aufweist. Die befristete lebenslängliche Garantie beinhaltet LEDs (Leuchtdioden), Gehäuse und Lichtscheiben. Wiederaufladbare Batterien, Ladegeräte, Schalter, Elektronik und enthaltene Zubehör haben eine Garantie von 2 Jahren mit Kaufbeleg.

Normaleir Verschleiß und Fehlfunktionen, die durch Unfälle, Zweckentfremdung, Missbrauch, fehlerhafte Installation und Blitzschäden verursacht wurden sind hiervon ausgeschlossen. Wir reparieren oder ersetzen das Produkt sofern ein Defekt festgestellt wird. Dies ist die einzige Gewährleistung, inklusive jeglicher Gewährleistung der allgemeinen Gebrauchstauglichkeit und Eignung für den bestimmten Zweck dieses Produktes.

Eine vollständige Kopie der Garantie ist auf [www.nightstick.com/nightstick-product-support/warranties](http://www.nightstick.com/nightstick-product-support/warranties) ersichtbar. Bewahren Sie den Kassenzettel zum Kaufnachweis auf.

## EU Declaration of Conformity (DoC)

**XPP-5420B/G/GX**  
**XPP5422B/G/GM/GX/GMX**

Company name: Bayco Products  
Postal address: 640 Sanden Blvd.  
Postcode and City: 75098 Wylie, Texas USA

Declare that the DoC is issued under our sole responsibility and belongs to the following product:

Apparatus model/Product: **XPP-5420B/G/GX**  
**XPP5422B/G/GM/GX/GMX**

Type: Flashlight

ATEX Directive 2014/34/EU

**The following harmonised standards and technical specifications have been applied:**  
**Evaluated to the following safety standards by Intertek:**

**EN 60079-0:2012/A11:2013 EN 60079-11:2012 (ia) EN 60079-28:2015 (op is) EN50303:2000**

**These Products are fully compliant and do not contain the restricted substances above levels noted in EU RoHS.**

**Certificate No. ITS13ATEX27837X**



I M1 Ex ia I Ma



II 1 G Ex ia IIC T3 Ga Ambient: -20°C to +40°C

**CE** 0359

Name James Conner  
Engineer

Date of issue:  
04/30/2018

Form F-900-001 Rev-A